



# OFFICIAL GAZETTE

OF THE

## HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA.

PUBLISHED BY AUTHORITY OF HIS EXCELLENCY THE HIGH COMMISSIONER.

VOL. XCVIII.]

PRETORIA, FRIDAY, 22ND APRIL, 1927.

[No. 1340.

### HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 45 of 1927.

It is hereby notified for general information that His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint John Walter Joyce, Esquire, to be a Clerk in the Bechuanaland Protectorate Service, with effect from the 15th August, 1924.

By Command of His Excellency  
the High Commissioner.

SHIRLEY EALES,  
Acting Imperial Secretary.

High Commissioner's Office,  
Capetown, 13th April, 1927.

### HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 46 of 1927.

It is hereby notified for general information that His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint the Reverend Theodore Mundy, of the Church of the Province of South Africa, to be a marriage officer in and for the Territory of Swaziland, with power to solemnize marriages among Europeans, in terms of Transvaal Law No. 3 of 1871, and among Coloured Persons, in terms of Transvaal Law No. 3 of 1897, both of which laws are in force in Swaziland.

By Command of His Excellency  
the High Commissioner.

SHIRLEY EALES,  
Acting Imperial Secretary.

High Commissioner's Office,  
Capetown, 13th April, 1927.

### HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 47 of 1927.

It is hereby notified for general information that His Excellency the High Commissioner has been pleased to approve the following acting appointments in the Swaziland Service during the absence on leave of Bertram Nicholson, Esquire, C.B.E., D.S.O., M.C.  
Basil Hale Warner, Esquire, B.A., Assistant Commissioner, Mbabane, to act as Deputy-Resident Commissioner;  
Leonard James Puttick, Esquire, Chief Clerk to the Resident Commissioner, to act as Government Secretary;

in addition to their other duties.

By Command of His Excellency the  
High Commissioner.

SHIRLEY EALES,  
Acting Imperial Secretary.

High Commissioner's Office,  
Capetown, 14th April, 1927.

### HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 48 of 1927.

It is hereby notified for general information that His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint Sub-Inspector John Wilfred Potts to be an Inspector in the Bechuanaland Protectorate Police, with effect from the 1st March, 1927, vice Major H. D. Hannay, retired.

By Command of His Excellency the  
High Commissioner.

SHIRLEY EALES,  
Acting Imperial Secretary.

High Commissioner's Office,  
Capetown, 16th April, 1927.

### NOTICE.

Estate of the late JOHANNES JACOBUS BOTHMA, of Pembroke Parish, Bermuda (formerly of Ermelo, Transvaal), No. 447.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from date of publication hereof.

BEKKER & NIEMEYER,  
Attorneys for Executor Dative.

P.O. Box 72, Ermelo.

### SWAZILAND LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that the next sitting of the above Court will be held in the Court-room of the Assistant Commissioner, Mbabane, on Monday, 13th June, 1927, at 10 a.m., and that all applications for the granting, renewal, transfer, or removal of any licence should be in the hands of the Secretary not later than 12 noon on Saturday, 30th April, 1927.

H. W. BOAST,  
Secretary, Swaziland Liquor Licensing Court.

Mbabane, Swaziland, 12th April, 1927.

# Union of South Africa GOVERNMENT GAZETTE.

(Published on Fridays.)

## SUBSCRIPTION RATES.

The subscription rates to the *Union Gazette* (including *Official Gazette of the High Commissioner, Gazettes Extraordinary*, and Supplements, with Quarterly Index) are as follows:—

- £1 for six months (post free).
- £2 for twelve months (post free).
- Price per single copy, 6d.

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

## ADVERTISEMENTS.

Rates of advertising are as follows:—

- 5s. per inch single column; repeats 3s.
- 10s. per inch double column; repeats 6s.
- 15s. per inch treble column; repeats 9s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the *body* of the advertisement, and reckon—

- For single column, 6 words to the line;
- For double column, 14 words to the line;
- For treble column, 21 words to the line;
- and 8 lines to the inch.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of an inch to be reckoned an inch.**

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 8s. per Estate.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices in the scheduled forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916.

Notices of acceptance of complete specifications in respect of Applications for Letters Patent are inserted in three consecutive issues for 10s.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of *Gazette*).

**Only Legal Advertisements are accepted for publication** in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

**No Advertisement can be inserted unless it is Prepaid.**

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank." *Cheques will only be accepted when initiated by the Bank.*

J. J. KRUGER,  
Government Printer.

# STAATSKOERANT

van die Unie van  
Suid-Afrika.

(Verskyn elke Vrydag.)

## INTEKENGELD.

Die intekengeld vir die *Unie Staatskoerant* (insluitende die *Offisiële Koerant* van die Hoë Kommissaris, *Buitengewone Staatskoerant* en Supplemente, met Kwartaal-indeks) is as volg:—

- £1 per ses maande (posvry).
- £2 per twaalf maande (posvry).
- Prys per los eksemplaar, 6d.

Intekengelde is vooruit betaalbaar aan die Staatsdrukker, Pretoria, en mag begin vanaf die 1ste van enige maand, maar kan nie aangeneem word vir korter tydperk dan ses maande nie.

## ADVERTENSIES.

Die advertensietarief is as volg:—

- 5s. per duim, enkele kolom; herhalings 3s.
- 10s. per duim, dubbele kolom; herhalings 6s.
- 15s. per duim, drievoudige kolom; herhalings 9s.

Om die benaderde ruimte, wat 'n advertensie sal gebruik te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken as volg:—

- Vir enkele kolom, 6 woorde per reël;
- vir dubbele kolom, 14 woorde per reël;
- vir drievoudige kolom, 21 woorde per reël;
- en 8 reëls per duim.

In elke geval moet 'n ekstra half-duim vir die hoof en die voet bereken word vir die tittel en ondertekening respektieflik. **Gedeeltes van 'n duim moet as een volle duim gereken word.**

Kennisgewings aan Krediteure en Debiteure in die Boedels van Oorlede Persone en Kennisgewings deur Eksekuteure betreffende Likwidasierekenings wat vir inspeksie lê, word gepubliseer in skedulevorm teen 8s. per Boedel.

'N vasgestelde bedrag van 12s. per Boedel word bereken vir die publikasie in skedulevorm van kennisgewings voorgeskrywe deur die Regulasies opgetrek onder die Insolvensiewet, 1916.

Kennisgewings van akseptasie van volledige spesifikasies met betrekking tot Applikasies vir Oktrooibriewe word vir 10s. in drie agtereenvolgende uitgawes geplaas.

Applikasies vir Naturalisasie word vir 13s. geplaas, watter bedrag kopie van *Staatskoerant* insluit.

**Alleen wetlike advertensies word vir publikasie** in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier advertensies aan te neem of verder te publiseer.

Die manuskrip van advertensies moet alleen op een sy van die papier geskrywe word, en alle eiename moet duidelik geskrywe word; ingeval enige naam onjuis gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen weer gepubliseer word teen betaling van die koste van 'n tweede plasing.

**Geen advertensie kan geplaas word nie tensy dit vooruit betaal is.**

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word op naam van die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees "Suid-Afrikaanse Reserwebank." *Alleen tjeks wat deur die Bank onderteken is sal aangeneem word.*

J. J. KRUGER,  
Staatsdrukker.